

# Atelier environnemental

## Eco Vision 2025

### Rapport

de la réunion du 18 juin 2018  
Centre multifonctionnel de Shediac  
58, rue Festival, Shediac

#### Objectif de l'atelier :

- Établir des relations avec les parties prenantes de l'initiative
  - Déterminer les actions sur lesquelles les participants veulent travailler ensemble
  - Planifier le déroulement des actions choisies
  - Présenter les options pour la mise en œuvre du plan Eco Vision 2025 et en discuter
- 

#### Inscription, rencontres et échanges

##### Bienvenue et présentation

Rémi et Julie souhaitent la bienvenue aux participants. Ils expliquent brièvement l'historique du projet et le rôle des bassins versants. Raissa Marks, directrice du Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick, se présente comme animatrice de l'atelier. On fait un tour de table afin que les participants se présentent ainsi que le groupe qu'ils représentent.

##### Activité d'amorce

Les gens se placent en deux rangées face à face. Ils ont trois minutes avec la personne en face pour discuter de la question présentée. Une fois le temps est écoulé, la première rangée doit se déplacer vers la droite pour répondre à la deuxième question présentée avec une nouvelle personne. Voici les quatre questions posées pour l'activité :

- 1) Qu'est-ce qui vous a motivé à venir ici aujourd'hui?
- 2) Quelle est votre activité préférée durant l'été?
- 3) Nommez une chose que vous auriez aimée apprendre à l'école, mais que l'on n'enseignait pas.
- 4) Quel est votre endroit préféré dans le bassin versant?

##### Révision et recensement des actions d'intérêt de chaque personne

Chaque personne du groupe reçoit cinq porte-noms avec son nom. Toutes les personnes circulent, individuellement ou en petits groupes, pour réviser toutes les actions. Elles ajoutent leur porte-nom aux actions sur lesquelles elles veulent travailler. Voir en annexe la liste des sept thèmes avec les actions à entreprendre.

#### Dîner

##### Actions

Les actions (sujets d'intérêt) ont été regroupées sous 9 différents groupes.

##### 1 – Déchets (plastiques)

##### 2- Agriculture, compost et pesticides

3- Transport

##### 4- Protection des terres humides et des zones côtières

5- Protection des forêts et des zones tampons

6-Énergie

##### 7- Égouts et eaux usées

8- Pesticides

##### 9- Gestion des eaux pluviales

Les participants ont choisi dans cette liste les actions qu'ils voulaient effectuer. Les actions en gras ci-dessus sont les groupes de travail. Il y a cinq groupes de travail. Une fois les groupes retournés à leur table, on leur a demandé d'expliquer l'importance de l'action choisie, ainsi que comment et quand on allait procéder. Chaque groupe de travail a un chef responsable de la mise à jour des actions à réaliser.

### **1. Les plastiques (chef – Justin Leblanc) (Annik LeBlanc, Claude Léger et Gilles Brine)**

<b>Que devons-nous faire?</b>	<b>Qui est responsable?</b>	<b>Quand?</b>
1. Éliminer l'utilisation des bouteilles d'eau des activités municipales	Les municipalités	Fin juillet 2018
2. Crayons au lieu de stylos (promo)	Les municipalités	Fin 2018
3. Sensibiliser au plastique jetable dans les régions	Les municipalités, les chambres de commerce et les centres-villes	Mandat - 2020

### **2. Agriculture, compost et pesticides (chef – Julie Cormier) (Wiebke Tinney, Marcel Goguen, Selma Zaiane-Ghalia et Rachelle Poirier)**

<b>Que devons-nous faire?</b>	<b>Qui est responsable?</b>	<b>Quand?</b>
1. S'informer sur la certification de la qualité du compost	Rachelle Poirier	Été 2018
2. Visite guidée Éco 360 pour les gens	Vision H <sub>2</sub> O	Automne 2018
3. Encourager les gens à composter les déchets au lieu d'utiliser des sacs verts (système de cueillette, utilisation du compost par les municipalités, système de points – tu apportes ton compost = tu reçois une plante)	Jardins communautaires, Commission de services régionaux, COOP, contenant écologique, club de jardinage et fleurs	
4. Encourager à jardiner	?	
5. Achat de composteurs	?	
6. Atelier le jour de la Terre ou durant l'année - Lombricompost - Digesteur - Composteur	Vision H <sub>2</sub> O	Automne 2018 (début octobre ?)

### **3. Protection des terres humides et des zones côtières (chef – Darren Redman) (Catherine Laratte, Tim Borlase, Arthur Melanson, Edgar LeBlanc et Juliette Pellerin)**

<b>Que devons-nous faire?</b>	<b>Qui est responsable?</b>	<b>Quand?</b>
1. Faire la mise en œuvre complète de la version mise à jour de la politique de protection côtière de 2002	1- Gouvernement provincial 2- Municipalités/DSL	Question d'engagement pré-électoral.

(hausse du niveau de la mer)	3- Groupes de citoyens (activistes comme Red Dot, SWWAT, etc.)	
2. Laisser les terres humides jouer leur rôle	1- Créer un arrêté municipal afin de désigner les terres humides comme des endroits sensibles à la hausse du niveau de la mer	Débuter en juin 2018 et terminer avant 2019

#### 4. Égouts et eaux usées (chef – Mike Chadwick) (Paul Boudreau, Hector Doiron, Michael Bourque et Jacques LeBlanc)

Que devons-nous faire?	Qui est responsable?	Quand?
1. Eaux de surface	Sensibilisation – plans ruraux	
2. Fosses septiques	Inspection des fosses	
3. Recueillir de l'information sur l'infrastructure	Commission d'aménagement	
4. Usines de transformation	Commission d'aménagement	
5. Quelles sont les normes actuelles	Mike	Maintenant
6. Dresser la liste des sources possibles (collectivités)	Mike et Mike	Maintenant
7. Outils d'éducation	Hector, Paul	2019
8. Subvention pour l'amélioration de l'infrastructure	Jacques	2020

#### 5. Gestion des eaux pluviales (chef – Rémi Donelle) (Charles LeGresley, Charles Thibodeau, David Dunn et Andy Malolepszy)

Que devons-nous faire?	Qui est responsable?	Quand?
1. Améliorer les stationnements - Utilisation de matériaux perméables - Jardins de pluie - Captage de l'eau de pluie	Association du bassin versant de la baie de Shediac (ABVBS) Recrutement des propriétaires d'entreprise, chambres de commerce, propriétaires fonciers et municipalités	2019?
2. Asphalte - Solutions communautaires à la gestion de la pluie - Alternative à l'asphalte (perméable)	ABVBS, municipalités, province, propriétaires d'entreprise	2019-20??
3. Éducation/sensibilisation - Contamination par les excréments de chiens - Présentations scolaires	ABVBS, Red Dot	Actif

- Dépliants/affiches		
4. Jardins de pluie/terres humides artificielles	ABVBS, Ducks Unlimited	Actif
5. Barils de pluie	ABVBS, les municipalités	Actif
6. Filtreur pour la gestion des eaux pluviales	ABVBS, les municipalités	Actif

### **Options pour la mise en œuvre d'Eco Vision 2025**

On a présenté aux participants les trois options suivantes pour la gestion de la stratégie Eco Vision 2025 :

1 – La stratégie sera gérée par les deux groupes de gestion du bassin versant, et elle sera financée par les municipalités.

2-La stratégie sera gérée et financée par les deux groupes de gestion du bassin versant.

3-La stratégie sera gérée par un coordonnateur qui sera embauché et financé par les municipalités.

Voici quelques idées des participants :

-Trouver d'autres sources de financement.

-Le coordonnateur (ou la coordonnatrice) ne devrait pas être un employé municipal, mais plutôt une personne extérieure. Éviter de confier toutes les responsabilités à une seule personne.

-Il faut établir des partenariats; il est très important d'instaurer la confiance entre les groupes.

-Un coordonnateur indépendant (ou une coordonnatrice indépendante) est la meilleure façon d'aller de l'avant.

-Avoir d'autres sources de financement indépendantes des municipalités.

-Les DSL pourraient contribuer au financement du projet.

-Il faut la participation de plusieurs personnes pour mettre en œuvre la stratégie.

-Commencer avec un consultant (ex. : Groupe Aster?).

-Avoir des comités dans chaque collectivité.

-Le coordonnateur aurait la responsabilité du secrétariat.

-Il faut agir immédiatement.

-Le projet doit être bien géré; il est important d'avoir des objectifs, des échéanciers et des comptes rendus, ainsi qu'un comité de gouvernance.

-Consultant pour établir un cadre de travail.

-Les actions à entreprendre sont plus importantes que la structure (informelle).

-Il est irréaliste de penser que toutes les actions seront entreprises à court terme.

-Activités régulières pour attirer plus de monde

#### **Tous les participants ont voté pour le choix suivant :**

Un coordonnateur indépendant (ou une coordonnatrice indépendante) financé partiellement par les municipalités, avec un comité directeur servant de secrétariat d'Eco Vision, qui coordonne les partenaires/intervenants chargés d'entreprendre les actions définies.

### **Conclusion**

Mot de remerciement de Rémi et Julie et distribution de formulaires d'évaluation.

## Annexe

### Agriculture

Implémenter des marchés des fermiers dans les communautés (subventions et promotion par les municipalités).	Implement farmers markets in communities (municipalities to subsidize and promote).
Offrir un programme de rabais pour les bacs de compostage si les individus font partie d'un groupe communautaire.	Offer a program of discounts for compost bins if one is part of a community group.
Changer les aliments dans les cafétérias des écoles pour qu'ils utilisent autant de nourriture locale que possible (explorer le modèle Scandinave de 100% des aliments provenant de sources locales; explorer la possibilité d'offrir des subventions).	Change cafeteria food in schools to use as much local food as possible (explore the Scandinavian model of 100% from local sources; explore providing subsidies).
Implémenter un système de distribution de nourriture locale aux écoles, aux hôpitaux, aux restaurants et aux municipalités.	Implement a distribution system of local food to schools, hospitals, restaurants and municipalities.
Implémenter davantage de jardins scolaires.	Implement more school gardens.
Promouvoir et implémenter des jardins communautaires.	Promote and implement community gardens.
Implémenter des ventes de plantes du printemps, des échanges de plantes et de fumier.	Implement spring plant sales, plant swaps, manure.
Développer un programme d'arbres urbains utilisant des plantes qui sont adaptées à un climat changeant.	Develop an urban food tree program using plants that are adapted to a changing climate.
Promouvoir l'agro-tourisme-- connecter les touristes avec des fermes.	Promote Agri-Tourism - connecting tourists with farms.
Encourager et promouvoir la durabilité des pêches et de l'agriculture (ex., utiliser ce qui fonctionne, gestion durable de la pêche au homard).	Encourage and promote sustainability of fisheries and agriculture (e.g., use what is working).
Implémenter un règlement pour protéger le sol arable et maintenir les terres agricoles (limiter le développement).	Implement a by-law to protect topsoil and maintain agricultural lands (limit development).
Protéger les producteurs existants.	Protect existing producers.
Réduire et éliminer le ruissellement provenant des fermes (matières organiques, sédiments, etc.).	Reduce and eliminate runoff from farms (organic material, sediments, etc.).
Explorer des incitations pour les producteurs locaux.	Explore incentives for local producers.

### Changements climatiques 1

Mettre une barrière (breakwater) pour ralentir les vagues.	Build a breakwater to slow down wave action.
Construire des maisons sur des piliers comme adaptation à la montée du niveau de la mer.	Build houses on pillars as adaptation to sea level rise.

Enlever les barrières et les débris dans les cours d'eau afin de réduire le risque d'inondation.	Clean water courses of barriers and debris to reduce a risk of flooding.
Implémenter un programme résidentiel afin de réduire les inondations (jardins de pluie, rigoles, etc.); soutenir (via des incitations) l'utilisation de davantage de jardins de pluie afin de contrôler les inondations et l'érosion.	Implement a residential program (with incentives) to reduce flooding (rain gardens, swales, etc.) and to control flooding and erosion.
Mettre en place un projet de démonstration (terre humide construit) pour réduire l'eau de ruissellement.	Implement a wetland demonstration project to reduce run-off and flooding.
Implémenter des projets de rétention de l'eau, tels que des terres humides, des étangs secs, des étangs humides, des rigoles.	Implement water retention projects such as wetlands, dry ponds, wet ponds and swales.
Protéger les basses-terres de la montée du niveau de la mer (explorer l'utilisation de digues).	Protect low-lying areas from sea level rise (explore the use of dykes).
Offrir des tonneaux de pluie au public, offrir des incitations pour les utiliser (achat en gros?).	Provide rain barrels to the public, provide incentives to use them (bulk purchase?).
Replanter les zones tampon le long des terres humides et des cours d'eau.	Replant buffer zones along wetlands and streams.
Restaurer les dunes, installation de clôtures à sable sur les dunes; planter des arbres de Noël, etc. afin de contrôler l'érosion sur les dunes.	Restore dunes, install sand fences on dunes, plant X-mas trees, etc. to control erosion.

## Changements climatiques 2

Adapter les nouveaux développements afin qu'ils soient résilients aux impacts des changements climatiques.	Adapt new developments so they are resilient to climate change impacts.
Adopter des règlements pour les bâtiments qui augmentent la résilience des communautés aux changements climatiques.	Adopt building regulations that increase resiliency of communities to climate change.
Adopter des règlements de zonage qui réduisent l'impact des changements climatiques sur l'infrastructure et les gens.	Adopt zoning regulations that reduce impact of climate change on infrastructure and people.
Changer la zone de la montée du niveau de la mer pour s'assurer que les voisins ne subissent pas d'impacts négatifs à cause de l'augmentation en hauteur des bâtiments.	Change the sea level rise zone to ensure neighbours are not negatively impacted by increased building height (runoff).
Désigner la côte comme « zone environnementale ».	Designate the coast as an "environmental zone".
Implémenter des lignes directrices qui interdisent la construction dans la zone de montée du niveau de la mer.	Implement development guidelines that prohibit building in the sea level rise zone

Implémenter des règlements municipaux et du zonage qui contrôlent le développement dans les zones à risque d'inondation, à la fois sur la côte et dans les terres intérieures.	Implement municipal regulation and zoning to control development in flood risk areas, both inland and coastal.
Collaboration entre la municipalité et le gouvernement provincial afin d'adresser les problèmes avec les roches utilisées pour le contrôle de l'érosion (quelle méthode devrait être utilisée; développer des lignes directrices).	Municipalities to work with the province to address problems with rocks used in erosion control (which method should be used; develop guidelines).
Des règlements sur les types de roches qui peuvent être utilisées pour le contrôle de l'érosion.	Pass bylaws on types of rocks that can be used for erosion control.
Protéger les terres humides afin de réduire l'écoulement.	Protect wetlands to reduce runoff.
Reforestation des bassins-versants et des cours supérieurs.	Plant trees in watersheds and headwaters.
Limiter la construction trop près de la côte.	Restrict building too close to shore.
Sauvegarder les forêts existantes, surtout les forêts côtières.	Protect existing forests, especially coastal forests.
Cesser d'assécher les terres humides; les laisser exercer leur fonction (ex. comme tampon).	Stop reclaiming wetlands, let them perform their function (e.g., as buffer).
Mettre en œuvre un programme visant à la réduction des surfaces asphaltées, réglementer le pourcentage de surfaces imperméables permises dans les communautés.	Implement a program to reduce impermeable surfaces: Introduce regulation that reduces the percentage of impermeable surfaces permitted and requires developers to commit to zero runoff.
Exiger que les développeurs (résidentiel, commercial) n'aient aucun écoulement de plus provenant des terres développées (pas d'augmentation du débit de pointe).	Require developers (residential, commercial) to have zero additional runoff from developed land (no increase in peak flow).
Faire l'inventaire de sites qui sont sensibles à l'érosion.	Conduct an inventory of sites that are sensitive to erosion.

### Changements climatiques 3

Afficher publiquement les scénarios d'inondation.	Display flood scenarios publicly.
Rendre disponibles des cartes démontrant les risques, et une liste des risques, des impacts.	Make maps available that show risks from climate change and its impacts.
Appliquer la gestion des eaux de pluie afin que les gens ne détournent pas l'eau de leur terrain.	Enforce storm water management so that people don't divert runoff from their land.
Rendre les municipalités locales responsables pour l'application des règlements sur l'érosion et la montée du niveau de la mer.	Make local municipalities responsible for the application of regulations/ rules on erosion & sea level rise.
Évaluer toutes les propositions de développement avec les scénarios de montée du niveau de la mer en tête.	Assess all development proposals against sea level rise scenarios.

Évaluer la vulnérabilité de l'infrastructure des égouts face à la montée du niveau de la mer et aux ondes de tempête.	Assess sewage infrastructure to vulnerability from sea level rise and storm surges.
Évaluer l'infrastructure des eaux de pluie avec les changements climatiques en tête et améliorer au besoin.	Assess storm water infrastructure against climate change and improve as needed.
Développer un plan d'adaptation régional.	Develop a regional climate change adaptation plan.
Développement d'un plan d'urgence.	Develop an emergency plan.
Reconnaître, travailler stratégiquement, et planifier pour la relocation stratégique.	Recognize and strategically work towards and plan for retreating from the coast
Offrir des incitations pour les propriétaires afin de réduire le refoulement des eaux usées (programme de valve de refoulement).	Provide incentives for homeowners to reduce sewage backup (backflow valve program).

### Energie 1

Développer et implémenter une ferme éolienne.	Develop and implement a windfarm.
Développer des projets communautaires d'énergie verte.	Develop community-based green energy projects (e.g., windfarm).
Développer, implémenter et promouvoir l'énergie renouvelable locale pour les maisons privées.	Develop and implement local renewable energy (e.g., solar panels) for private homes.
Implémenter des programmes de conservation d'énergie.	Implement energy conservation & efficiency programs (e.g., weather proofing windows).
Implémenter des programmes « smart shift » avec NB Power.	Implement Smart Shift program with NB Power (managing power usage more effectively).
Réduire la consommation d'énergie dans les bâtiments municipaux, améliorer l'efficacité énergétique.	Reduce energy consumption in municipal buildings, improve energy efficiency.
Mettre en œuvre un programme de remplacement des poêles à bois (inefficaces pour les nouveaux poêles à bois efficaces).	Implement a woodstove replacement program (inefficient ones for new, efficient ones).
Mettre en œuvre le captage du méthane à l'installation de gestion des déchets.	Implement methane capture at waste facility.
Participer au programme Partenaires pour la protection du climat de la Fédération canadienne des municipalités.	Participate in the Partners for Climate Protection Program of the Federation of Canadian Municipalities.
Mettre en œuvre des projets d'énergie renouvelable dans les bâtiments municipaux.	Implement a renewable energy project with municipal buildings (e.g., solar panels).

### Energie 2

Mettre en œuvre le contrôle des feux de broussailles et de cour arrière, appliquer les règlements sur le brûlage dans la cour arrière.	Implement control over brush and backyard fires, enforce bylaws on backyard burning.
Modifier les règlements pour permettre l'installation de cordes à linge.	Change bylaws to allow for clothes lines.



Mise en place d'une taxe sur le carbone pour l'industrie.	Institute a carbon tax for industry.
Réviser les règlements municipaux et ajuster les lois qui empêchent l'efficacité énergétique ou ajouter des lois pour promouvoir l'efficacité énergétique.	Review municipal bylaws and adjust laws that prevent energy efficiency or add laws to promote energy efficiency.
Exiger que les autobus scolaires coupent les moteurs devant les écoles lorsqu'ils attendent.	Require school buses to turn off motors at schools when waiting.
Exiger que les camions municipaux coupent le moteur lorsqu'ils sont à l'arrêt.	Require municipal trucks and vehicles to turn off engines when they are stopped.
Élaborer une stratégie provinciale en matière d'énergie renouvelable.	Develop a provincial strategy for renewable energy.
Offrir des incitations et promouvoir l'énergie renouvelable.	Provide incentives for and promote renewable energy (such as solar panels).
Offrir des incitations et promouvoir la construction de maisons solaires passives.	Provide incentives and promote the construction of passive solar homes.
Offrir des incitations et promouvoir l'efficacité énergétique et l'isolation de maisons.	Provide incentives for and promote energy efficiency by provide information on the proper insulation for homes.
Offrir des incitatifs pour les pompes géothermiques et les pompes à chaleur.	Provide incentives for geothermal & other heat pumps.

### Nature 1

Construire des maisons pour les oiseaux.	Construct bird houses.
Développer une stratégie à long terme pour les Sternes Pierregarin dans la Baie de Shédiac qui pourrait inclure un site de nidification permanent.	Develop a long-term strategy for the Common Terns in Shediac Bay which may include a permanent nesting site.
Développer un parc naturel sur l'Île de Shédiac.	Develop a nature park on Shediac Island.
Implémenter un programme pour planter des arbres indigènes.	Implement a program to plant native trees.
Mettre en œuvre un projet de remise en état des marais salés.	Implement a salt marsh reclamation / demonstration project.
Offrir des routes pour les VTT qui sont construites avec la protection des terres humides et des cours d'eau en tête.	Provide proper roads for ATVs that are constructed with protection of wetlands & watercourses in mind.
Reforestation de bassins-versants et de cours supérieurs.	Provide reforestation of watersheds and headwaters.
Réhabiliter les terres humides qui ont subi des impacts négatifs.	Rehabilitate wetlands that have been negatively impacted.
Remédier des carrières, tourbières minées, réhabiliter, créer de l'habitat (exemple: étang, zones humides comme habitat).	Remediate gravel pits, formerly mined bogs; rehabilitate, create habitat such as wetlands.
Éliminer les barrières dans les cours d'eau (afin que l'eau coule librement).	Remove barriers in streams (so that water runs freely).

Replanter les zones tampon le long des terres humides et des cours d'eau.	Replant buffer zones along wetlands and streams.
Restaurer des dunes, installation de clôtures à sable sur les dunes; planter des arbres de Noël, etc. afin de contrôler l'érosion sur les dunes; planter et transplanter l'ammophile.	Restore dunes, install sand fences on dunes; plant X-mas trees and beach grass etc. to control erosion on dunes.
Restauration des récifs d'huîtres.	Restore oyster reefs.
Mettre en œuvre un projet de démonstration des terres humides.	Implement a wetlands demonstration project.
Mettre en œuvre le Centre d'excellence pour les terres humides de Canards Illimités avec une école secondaire à Shediac.	Implement Ducks Unlimited Wetlands Centre of Excellence with high school in Shediac.

## Nature 2

Rendre impératif l'implémentation de la gestion intégrée des bassins versants.	Implement integrated watershed management as imperative.
Augmenter les zones tampon aux terres humides et aux cours d'eau à 100 m pour toutes les activités industrielles et d'extraction de ressources.	Increase buffer zones to wetlands and water courses to 100 m for all industrial & resource extraction activity.
Augmenter les espaces protégés le long des côtes, utiliser le plan de zonage.	Increase protected spaces along coastlines and use zoning plan.
Législation pour la gestion de brise-lames, gestion plus écologique.	Legislate for the management of breakwaters and manage them more ecologically.
Collaboration entre la municipalité et le gouvernement provincial afin d'adresser les problèmes avec les roches utilisées pour le contrôle de l'érosion (quelle méthode devrait être utilisée; développer des lignes directrices).	Encourage the municipalities to work with province to address problems with rocks used in erosion control (which method should be used; develop guidelines).
Des règlements sur les types de roches qui peuvent être utilisées pour le contrôle de l'érosion.	Pass bylaw on types of rocks that can be used for erosion control.
Protéger toutes les terres humides.	Protect all wetlands.
Protéger des habitats vulnérables et sensibles.	Protect vulnerable and sensitive habitats.
Sauvegarder les forêts existantes, surtout les forêts côtières.	Save existing forests, especially coastal.
Identifier & établir des corridors verts dans et entre les communautés.	Identify & establish green corridors in and between the communities.
Adopter un règlement qui assure que des zones tampon de 30 m sont maintenues pour toutes les terres humides et les cours d'eau.	Adopt a bylaw to assure that 30 m buffers are maintained to all wetlands and streams.

## Nature 3

Désigner la côte comme « zone environnementale ».	Designate the coast as an "environmental zone".
Mettre pleinement en œuvre la politique de protection des côtes de 2002.	Implement the 2002 coastal protection policy fully.

Implémenter des règlements et du zonage qui encourage les développeurs de maintenir autant d'arbres que possible.	Implement bylaws and zoning that encourage land developers to maintain as many trees as possible.
Implémenter un meilleur protocole pour le dragage marin/méthode qui ne détruit pas d'habitat.	Implement improved ocean dredging protocol/ methods that does not destroy habitat in process.
Les cartes des terres humides doivent être plus visibles et disponibles.	Wetland maps need to be more visible and available.
Cesser d'assécher des terres humides, les laisser exercer leur fonction (ex., comme tampon).	Stop encroaching on wetlands, let them perform their function (e.g., as buffer).
Faire l'inventaire des espèces dans les régions côtières (qu'y a-t-il?).	Carry out species inventories of coastal areas (what is there?).
Faire l'inventaire de sites qui sont sensibles à l'érosion.	Conduct an inventory of sites that are sensitive to erosion.
Délimiter toutes les terres humides.	Delineate all wetlands (identify and map them).
Expérimenter avec des murs verts pour le contrôle de l'érosion.	Experiment with green walls for erosion control.
Identifier des habitats vulnérables et sensibles.	Identify vulnerable and sensitive habitats.

## Transports

Implémenter des programmes de location de vélos, promouvoir le cyclisme.	Implement bike rental programs and promote biking.
Augmenter le nombre de sentiers et de pistes de vélo.	Increase the number of trails and bicycle paths.
Installer des supports de vélo, de la signalisation pour les sentiers, implémenter des voies pour les vélos sur les routes et les rues.	Install bicycle racks, signage for bike trails, and implement bike lanes on roads and streets.
Ajouter des stations de recharge pour les véhicules électriques dans la région.	Add electric vehicle chargers in the various regions.
Implémenter un service de partage de véhicules électriques.	Implement an electric vehicle car-sharing service.
Investir dans la technologie électrique pour le transport public.	Invest in electric technology for public transit.
Promouvoir, explorer, tester et implémenter un programme de transport public (ex., dial a van, ou autre tel programme).	Promote, explore, test and implement public transit programs (e.g., dial a van, or another such program).
Promouvoir l'utilisation de moyens de transportation actifs, tels que le vélo, la marche, le ski, la raquette.	Promote active transportation such as biking, walking, skiing, snowshoeing.
Implémenter et promouvoir des sites de « Park N' Ride » (le co-voiturage).	Implement and promote Park N' Ride sites that are convenient for commuters (car-pooling).
Mettre en œuvre une politique/stratégie de flotte électrique.	Implement an electric fleet policy/ strategy to increase the number of electric vehicles on the road.
Exiger des voitures qui sont au moins aussi efficaces que les voitures européennes.	Require that cars are at least as efficient as European models.

Implémenter un règlement contre la marche au ralenti des véhicules.	Implement an anti-idling by-law.
---	----------------------------------

## Déchets

Implémenter le triage/des bacs sur les plages, les sentiers, les rues.	Implement triage/ bins on beaches, trails, streets.
Offrir des contenants de recyclage gratuits ou offrir des subventions.	Provide recycling containers free of charge or subsidize them.
Devenir une communauté modèle en évitant d'utiliser des bouteilles d'eau en plastique et autres items d'usage unique lors d'évènements municipaux.	Be a model community by not using plastic water bottles and other one-use utensils during municipal events.
Contenants de compostage gratuits offerts par la municipalité.	The municipalities provide free composting containers.
Réduire les déchets organiques pendant des évènements municipaux, composter la nourriture.	Reduce food waste during municipally organized events and compost food waste.
Implémenter un jour de « freecycle » (échange d'objets qui ne sont plus utilisés).	Implement a free-cycle day (exchange of no longer used objects).
Implémenter une journée de nettoyage des côtes et des plages.	Implement a day of shoreline and beach cleanups.
Réduire les déchets dans les opérations des municipalités (ex. bouteilles d'eau).	Reduce waste generated in municipal operations (e.g., bottled water).
Implémenter un centre de compostage communautaire.	Implement a community composting facility
Exiger que les entreprises et les appartements trient leurs déchets.	Require businesses and apartments to separate their waste (trriage = organic, recyclables and garbage).
Interdire les sacs de plastique dans les communautés.	Ban plastic bags in communities.
Appliquer les amendes pour les décharges de déchets.	Enforce fines for dumping garbage.

## Eau 1

Travailler vers l'atteinte de certification « Blue Flag » pour la Plage Aboiteau et la Plage Parlee.	Disinfect wastewater with ultraviolet light year-round.
Afficher des rapports sur la qualité de l'eau sur les médias sociaux.	Ensure no dog waste enters water sources (coastal & inland).
Protéger les puits peu profonds.	Place portable toilets on beaches and along trails.
Identifier des sources (eau potable).	Prevent runoff from wharves.
Implémenter / appliquer les tests des égouts et le traitement adéquat des égouts pour tous les développements.	Provide easy ways for boats to get rid of sewage and garbage.
Ne pas accorder de dérogation en vertu des règlements provinciaux sur les terres humides	Work to reduce (and eliminate) all discharge from malfunctioning lift stations.

Rendre obligatoire la vidange des fosses septiques.	Work towards achieving Blue Flag certification for Aboiteau Beach and Parlee Beach.
Prévenir l'exportation de l'eau.	Notify public immediately of sewage overflows (within 24 hours).
Exiger que les développeurs (résidentiel, commercial) n'aient aucun écoulement de plus provenant des terres développées (pas d'augmentation du débit de pointe).	Post reports of water quality on social media.
Évaluer la vulnérabilité de l'infrastructure des égouts à la montée du niveau de la mer et aux ondes de tempête.	Post water testing results.
Protéger les puits d'eau potable municipaux.	Send monthly newsletter about water quality to residents.
Avertir le public au sujet des débordements des égouts avant 24 heures.	Eliminate all untreated sewage and wastewater going directly into coastal or inland water systems.
Implémenter et appliquer la loi à propos des stations de décharges pour les bateaux aux marinas.	Include all boats under requirements for collecting wastewater, register boats, require log books, and enforce.
Offrir des façons très faciles pour que les bateaux puissent se débarrasser d'égouts et de déchets sur terre.	Conduct an inventory of coastal septic systems of homes and sewage treatment systems of businesses.

## Eau 2

Prévenir l'écoulement provenant des quais.	Ban the use of the herbicide glyphosate.
S'assurer qu'aucun déchet canin ne pénètre dans les sources d'eau (côtières et intérieures).	Do not grant variances under provincial wetland regulations.
Afficher les résultats des tests d'eau.	Encourage fish processing plants to be part of the solution by eliminating untreated wastewater from entering waterways.
Faire l'inventaire des systèmes septiques côtiers des maisons et les systèmes de traitement des égouts des entreprises.	Implement a bylaw so that buildings that are at a certain distance from water have mandatory holding tanks.
Lever plus de fonds pour améliorer les systèmes de traitement des égouts.	Implement a moratorium on development until sources of contamination of water problems have been identified (50-200 m from water).
Implémenter des incitations pour les propriétaires pour les tests de systèmes septiques privés.	Implement a municipal bylaw that bans cosmetic pesticides.
Interdire l'utilisation de glyphosate.	Implement a price on drinking water to reduce waste of freshwater and to encourage water conservation.
Les usines de transformation du poisson comme partie de la solution pour réduire la pollution.	Implement and enforce dumping stations at marinas for boats.
Implémenter un règlement municipal qui interdit les pesticides cosmétiques.	Implement regulations of reduced pesticide use on farms.

Inspecter les systèmes septiques de façon régulière.	Make septic system pump-outs mandatory.
Vérifier les contaminants dans le sable avant de le redistribuer (e-coli? autres?).	Prevent water exports.
Faire davantage de tests de l'eau et les faire de façon ponctuelle (plus vite).	Protect municipal wells.
Développer et implémenter un programme régional de surveillance des eaux.	Protect shallow wells.
Améliorer/ augmenter les tests de l'écoulement des usines de traitement des égouts.	Require developers (residential, commercial) to have zero additional runoff from developed land (no increase in peak flow).

### Eau 3

Placer des toilettes portables sur les plages et le long des sentiers.	Assess sewage infrastructure to vulnerability from sea level rise and storm surges.
Distribuer des bulletins mensuels avec de l'information sur la qualité de l'eau.	Identify springs (drinking water).
Inclure tous les bateaux dans les exigences relatives à la collecte des eaux usées, à l'enregistrement des bateaux, à l'obligation de tenir un journal de bord et à l'application de la loi.	Verify contaminants in sand before re-distributing it.
Désinfecter les eaux usées avec des rayons ultraviolets tout au long de l'année.	Research, plan for, and raise funding to implement tertiary sewage treatment. (see Summerside)
Travailler à réduire (et éliminer) toutes les décharges par le mauvais fonctionnement des stations de relevage.	Conduct more water testing and in a more timely manner (faster).
Rechercher, planifier, lever des fonds, et implémenter des systèmes de traitement d'égouts tertiaires (Voir Summerside).	Develop and implement a water quality monitoring program for the entire region.
Éliminer tous les égouts/eaux usées et non-traitées qui se déversent directement dans l'eau (sur la côte et en terres intérieures).	Implement / enforce sewage testing & proper sewage treatment for all developments.
Implémenter un règlement selon lequel les demeures et les bâtiments qui sont à une certaine distance de l'eau auraient des réservoirs de retenue d'eau obligatoires .	Implement free well testing for private households.
Implémenter un prix sur l'eau potable afin de réduire le gaspillage d'eau à la maison ou afin d'encourager les citoyens à conserver leur eau.	Improve / increase testing of outflow from sewage treatment plants.
Implémenter des règlements pour la réduction d'utilisation de pesticides sur les fermes.	Inspect septic systems on a regular basis.
Implémenter un moratoire sur les développements jusqu'à ce que les sources de contamination de l'eau ont été identifiées (50-200 m from water).	Implement incentives for landowners to test private septic systems.

Implémenter des tests de puits gratuits pour les ménages privés.

Raise more funding to improve sewage treatment systems.